

Shri Guru Sarikha

Musik von Gurumayi Chidvilasananda

Refrain

श्रीगुरु सारिखा असतां पाठीराखा ।
इतरांचा लेखा कोण करी ॥

śrīguru sārīkhā asatā pāṭhīrākhā |
itarāntsā lekhā koṇa karī ||

Warum sollte ich die Hilfe bei jemand anderem suchen,
wenn ich einen Beschützer wie Shree Guru habe?

1. Strophe

राजयाची कान्ता काय भीक मागे ।
मनाचिया जोगे सिद्धी पावे ॥

rājayācī kāntā kāya bhīka māge |
manāciyā zoge siddhī pāve ||

Geht die Frau eines Königs betteln,
wenn all ihre Wünsche bereits gewährt sind?

2. Strophe

कल्पतरू तळवटीं जो कोणी बैसला ।
काय उणें त्याला सांगिजो जी ॥

kalpatarū taḷavaṭī zo koṇī baisalā |
kāya uṇe tyālā sāngizo jī ||

Kann es einem Menschen an etwas fehlen,
solange er unter einem wunscherfüllenden Baum sitzt?

3. Strophe

ज्ञानदेव म्हणे तरलों तरलों ।
साचें उद्धरलो गुरुकृपें ॥

*jñānadeva mhaṇe taralo taralo /
sātse uddharalo gurukṛpe //*

Jnanadeva sagt: Ich habe den Ozean der Weltlichkeit überquert.
Die Gnade meines Gurus hat mich wahrhaftig aufgerichtet.

